

СЧАСТЛИВОГО ДНЯ БЛАГОДАРЕНИЯ!



Canadian Russian News

Новости Канады и России

Volume 5, Issue 99

FREE

БЕСПЛАТНО

Октябрь 2013 - October 2013

News from Russia - Новости России

Медведев утвердил "жесткий" бюджет

Правительство одобрило проект бюджета на 2014 - 2016 гг. Бюджет, как признал премьер-министр Дмитрий Медведев, получился "жесткий". Согласно утвержденным планам, дефицит бюджета 2014 г. составит 391,4 млрд руб. (0,5% ВВП), доходы - 13,569 трлн руб., расходы - 13,96 триллиона. В 2015 г. дефицит составит 817 млрд руб. или 1% ВВП, доходы - 14,545 трлн руб., расходы - 15,362 триллиона. В 2016 г. дефицит снизится до 485,8 млрд руб. или 0,6% ВВП, доходы составят 15,9 трлн, расходы - 16,392 триллиона. Сокращение расходов - вынужденная мера, к которой нужно подойти рационально, заявил Медведев. Напомним, ранее в Минфине РФ предложили спасти бюджет в условиях стагнирующей экономики, сокращения нефтегазовых доходов и предстоящих масштабных трат за счет бюджетников и пенсионеров. Пик падения нефтегазовых доходов, как считают в Минфине, придется на 2015 г. - до 7,6 трлн руб. против 8,3 трлн руб., на которые правительство рассчитывало еще в июне. Серьезное сокращение несырьевой экономики будет и в следующем году, когда доходы бюджета сократятся на 611,9 млрд руб. по сравнению с прежними расчетами.

Greenpeace Activists Broke the Law

On Sept. 19, Russian border guards took over Greenpeace's Arctic Sunrise icebreaker after the activists attempted to climb the Prirazlomnaya oil platform, 60 kilometers off the coast in the Barents Sea, to protest against drilling plans. The vessel was escorted to Murmansk and 30 international activists were charged with piracy. If convicted, they could face up to 15 years in prison. President Vladimir Putin said Greenpeace activists who attempted to storm Gazprom Neft's oil platform in the Arctic were not pirates but they did violate international laws. The case could be reclassified to robbery, vandalism or endangering the safety of infrastructure facilities. If it is proven that the activists endangered the safety of a production site, they may face prison terms under Russian law. Last year, production at the rig was delayed due to similar actions by Greenpeace, which claims Gazprom Neft will be unable to guarantee safe oil production in the Arctic and the consequences could surpass those of BP's oil spill in the Gulf of Mexico in 2010.

В глубинку заманят бесплатной землей

Раздавать земельные участки в регионах бесплатно предлагает Минэкономразвития. Местные власти предполагают привлечь в провинцию необходимых специалистов, предложив им землю под огороды, дачи и фермерские хозяйства. В том случае, если землю в течение пяти лет будут использовать по назначению, ее можно будет оформить в собственность. Соответствующие поправки в земельное законодательства планируется внести до 15 октября. Бесплатно раздавать землю будут в первую очередь в малонаселенных районах. Размеры участков будут зависеть от регионов: на территориях, прилегающих к крупным городам, под дачи будут выделять до десяти соток, а в "бескрайних просторах, где даже дорог нет", можно рассчитывать на участки больше 30 соток для личного подсобного хозяйства. Переезд в российскую глубинку уже стимулируется на законодательном уровне. С января 2012 г. молодым врачам, которые согласятся работать в сельской местности в течение пяти лет, выплачивают 1 млн рублей. Специалистам предоставляют жилье или участок под строительство дома или

Continued on page 2

Northgate Orthopedic Shoes And Medical Supplies

9009 - 127 Ave NW Edmonton, AB T5E 0A8

Phone (780) 705-4886 (Людмила, Ирина)

В нашем магазине вы можете приобрести ортопедические стельки и удобную обувь в подарок.

Medical supplies – compression stockings, back supports, knee braces and ankle braces.



Используйте ваши Бенефиты и получите

ОБУВЬ В ПОДАРОК

У нас принимает врач

All Season Shoes

Комфортно,
стильно,
практично.



Business hours:

Mon-Fri 11AM - 7 PM

Saturday 11AM - 5PM

Sunday Closed

Приведите друзей и получите подарок от нашей компании

LOW COMMISSION FOR SELLERS!!!
CASH BONUS FOR BUYERS!!!
SELL YOUR HOME FAST AND FOR TOP DOLLAR!
PROVIDE HELP WITH FINANCING,
HOME INSPECTION AND LAWYER SERVICES.



IHOR (ИГОРЬ)
КОНХАЙКЕВИЧ
REALTOR®

Cell (780) 906-4008

E-mail:

ihork@shaw.ca



**В выпуске
Inside this issue:**

News from Russia Новости России	1-2
Immigration Иммиграция	3
Canadian News Новости Канады	3, 6
Citadel Theatre season Новинки театрального сезона	4
Fall Fashion 2013 Мода осени 2013	4
Cooking club Разносольчик	4
Community events События общины	5
Readers' stories Рассказы наших читателей	6
Classifieds Реклама	7
Events Афиша	8
Horoscope Гороскоп	8

**РЕКЛАМНАЯ
ИНФОРМАЦИЯ**

Для размещения вашего рекламного объявления в следующем выпуске газеты, пожалуйста, звоните по тел. **780-240-5886** или свяжитесь с отделом рекламы по адресу электронной почты **russoclub@yahoo.ca**. Следующий выпуск CRNews выйдет в ноябре 2013 г.

**ADVERTISEMENT
INFORMATION**

If you want to place your ad in **Canadian Russian News**, please phone **780-240-5886** or E-mail: **russoclub@yahoo.ca**. Next issue publication date: November 2013

Подписка

на электронную или бумажную версию газеты
Canadian Russian News производится по телефону **780-240-5886** или E-mail: **russoclub@yahoo.ca**

**News from Russia
Новости России**

компенсируют часть процентной ставки по ипотеке. Правда, в том случае, если врач захочет преждевременно расторгнуть заключенный на пять лет контракт, ему придется вернуть государству часть денег.

**Бондарчука отправили завоевывать
"Оскар"**

Военная драма "Сталинград" Федора Бондарчука будет бороться за престижную кинопремию "Оскар". За картину проголосовали большинство членов российского оscarовского комитета. В числе других претендентов были фильмы Николая Лебедева "Легенда №17", Бориса Хлебникова "Долгая счастливая жизнь", Михаила Сегала "Рассказы", Юрия Быкова "Майор", а также мультфильм Георгия Данелии "Ку! Кин-дза-дза". "Сталинград" - первый российский фильм, снятый в формате IMAX 3D. Его бюджет составляет \$30 миллионов. На большие экраны картина выйдет осенью, ее создатели рассчитывают собрать в прокате до 1 млрд рублей. Лента будет показана не только в России, но и за рубежом, в том числе, в трех тысячах кинотеатрах в Китае. Церемония вручения "Оскара" пройдет 2 марта будущего года. В 1969 г. престижную премию получил фильм "Война и мир" Сергея Бондарчука, отца Федора.

**Most Russians Want to Be Under
Wing of State**

A large majority of Russians prefer security over freedom when it comes to the role the government should play in their lives. According to a Levada Center poll, 83 percent of respondents believe the state should take care of its citizens compared to only 9 percent who believe people should solve their own problems. On the topic of the current political situation in Russia, 60 percent of those polled said there was enough freedom in Russia, while 17 percent added liberties should be curtailed further. A small majority, 55 percent, said preserving law and order is more important for Russia today than human rights, while 38 percent of respondents had the opposite view. The poll, conducted between Aug. 23 and Aug. 26, questioned 1,601 respondents in 130 cities

**Российские фигуристы
установили в Оберstdорфе
мировой рекорд**

Чемпионы мира россияне Татьяна Волосожар и Максим Траньков захватили лидерство на турнире Nebelhorn Trophy в немецком Оберstdорфе, показав новый лучший результат в истории парного катания по набранным баллам в короткой программе. Волосожар и Траньков идеально исполнили короткую программу на турнире в Оберstdорфе и получили за нее 81,65 балла. Это лучший результат в истории парного катания после введения нынешней системы судейства. Вторыми идут немцы Мейлин Венде/Даниэль Венде, на третьем месте Наташа Пурич/Мервин Тран из Канады.

**3,000 Performers Hired for
Opening Ceremony in Sochi**

As the February 2014 Winter Olympics in Sochi draw closer, the pressure is increasing for Russia to define the games with an eye-catching and memorable opening ceremony. In recent years Olympic opening ceremonies have become an arms race of pyrotechnics, massive casts and exorbitant budgets. The 2008 Beijing games are considered the pinnacle, when over 14,000 performers participated in a performance that chronicled the history and greatness of Chinese culture and cost over \$100 million. The Sochi 2014 organizing committee brought in talent from across the country to its audition centers in Moscow, St. Petersburg, Krasnodar, Novorossiysk and Armavir, ultimately selecting a group of 3,000 performers. Their numbers swell the ranks of the 2,000 volunteers already recruited to assist and support the games.

**Армия пополнится 150 тысячами
призывников**

Президент Владимир Путин подписал указ о военном призыве 150 тысяч человек. Как сообщает пресс-служба Кремля, молодые люди в возрасте от 18 до 27 лет должны

Nelly Dubova, Senior Travel Consultant, Certified Asia Specialist

- Авиабилеты - Круизы - Страховки
- Российские визы и паспорта
- Туры с русскоговорящими гидами
в Германию, Грецию, Турцию, Испанию,
Италию, на острова Карибского моря
Edmonton - (780)-665-3708 Calgary - (403)-774-1747
Toronto - (905)-891-5489
E-mail: travelwithnelly@gmail.com

24 HOURS!!! I will get you a better deal than the Internet!!!

встать под ружье в период с 1 октября по 31 декабря 2013 г. Кроме того, президент распорядился уволить солдат, матросов, сержантов, срок службы по призыву которых истек. Осенью прошлого года на срочную службу отправились 140 тысяч молодых мужчин.

**Погибшую санитарку наградят
орденом Мужества**

Санитарку, погибшую при пожаре в психоневрологическом интернате в Новгородской области, наградят орденом Мужества. Соответствующее ходатайство в представительство президента в Северо-Западном федеральном округе направило правительство региона. Санитарка Юлия Ануфриева спасла нескольких пациентов интерната, однако сама погибла. У нее осталось четверо детей. Ее семье перечислили пособие 1 миллион рублей. Пожар в психоневрологическом интернате в деревне Лука произошел в ночь на 13 сентября. На месте трагедии были обнаружены тела 35 погибших.

**К 400-летию дома Романовых
установили новый колокол**

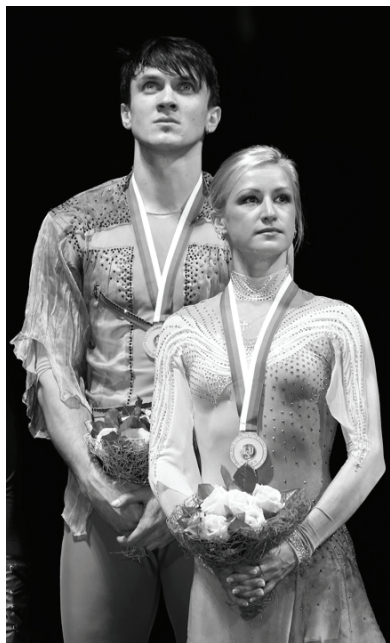
В Москве установили тысячепудовый колокол, отлитый специально к 400-летию дома Романовых. Патриарх Кирилл освятил его в Новоспасском монастыре 29 сентября. По инициативе вдовы племянника последнего русского императора Ольги Николаевны Куликовской-Романовой сбор средств на отливку тысячепудового колокола велся более года. Также в Кремле открылась масштабная выставка, экспозиции которой посвящены темам венчания на царство и коронаций русских царей.

**Шипы окажутся вне
закона летом**

Проект закона, запрещающего использовать шипованную резину в теплое время года и летнюю зимой, поступил на рассмотрение Госдумы. Запрет, по мнению его авторов, поможет снизить аварийность на дорогах. Ставить на машину колеса с шипами, как предусматривает законопроект, нельзя будет с июня по август. В летнюю резину автомобиля будет запрещено "обувать" с декабря по февраль. С учетом климатических особенностей разные регионы могут изменять сроки запрета на эксплуатацию неподходящих колес. За нарушение нормы авторы предлагают назначить штрафы. Так, за управление летом автомобилем, "обутым" в зимнюю резину, придется заплатить 2 тыс. рублей. Нынешняя попытка запретить использовать резину не по сезону - не первая. Три года назад депутаты предложили штрафовать водителей на 500 руб. за использование шипованной резины летом и летней - зимой. Однако Госдума эти поправки отклонила, посчитав, что законопроект не учитывает климатические особенности России и специфику эксплуатации автомобилей.

**Mushroom Hunter Finds 55kg
of Marijuana**

A man in southern Russia looking for mushrooms found 55 kilograms of marijuana in the forest but was detained by police as he tried to carry it home. The man, a resident of the southern Volgograd region said he decided to take the marijuana with him after finding it, but had to go home first to fetch a trailer since there was not enough room in his car. When the man was pulled over by police on his way home and was asked what he was carrying, he tried to flee. He was chased, abandoned his vehicle, and ran into the forest, the police statement said. Police recovered 12 bags of marijuana with a total weight of nearly 55 kilograms. The suspect, who has a long record of drug related offenses, was detained several days later, police said.



Immigration - Иммиграция

Реформа иммиграционной системы: что нового?

(Начало в номере 97 и 98)

Среди наших читателей наверняка немало тех, кто находится в Канаде по рабочей визе либо начал свой иммигрантский путь с таковой. В этом нет ничего удивительного, так как Программа иностранных временных рабочих (**Temporary Foreign Worker Program - TFWP**) стала в последние годы популярным способом не только попасть в Канаду, но и затем закрепиться здесь в качестве постоянного жителя. В конце 2012 года только в Альберте по официальным данным проживало около 70 тыс. временных рабочих.

Для тех, кто не знаком с **TFWP**, напомним, что эта программа дает канадским компаниям возможность заполнить существующие вакансии иностранными рабочими в том случае (и только в том случае!), если на данные места нет подходящих местных кандидатов. Прежде чем пригласить рабочего из-за рубежа, работодатель, как правило, должен получить специальное разрешение от федерального министерства занятости и социального развития, называемое *Labour Market Opinion* или LMO. Подавая заявление на получение LMO, работодатель должен показать, что он исчерпал все возможности нанять местных рабочих, а также предоставить информацию о количестве рабочих мест, на которые требуются временные рабочие, описание характера работы и зарплаты, которая будет выплачиваться рабочим. Получив разрешение, работодатель может приступить к поиску рабочих либо самостоятельно, либо с помощью агентств по трудоустройству. После того, как подходящий кандидат найден и получил от работодателя официальное приглашение на работу, он должен обратиться в канадский визовый отдел по месту жительства за разрешением на работу (*work permit*). Такое разрешение обычно выдается на срок до 2-х лет и позволяет ее обладателю работать только по указанной в нем профессии и только на данного работодателя. Если, приехав в Канаду, вы решите поменять компанию или специальность, вам нужно будет подавать на новое разрешение на работу.

Надо отметить, что приведенное выше краткое описание далеко от того, чтобы отразить все нюансы TFWP. Так, к примеру, существует множество исключений, когда работодатели освобождаются от требования иметь LMO. Упомянем лишь одно из таких исключений. По существующему соглашению между Альбертой и правительством Канады, альбертские компании, нанимающие иностранных рабочих по семи наиболее дефицитным специальностям могут делать это без предварительного получения LMO. Кроме того, иностранные граждане, приезжающие в Альберту для работы по одной из этих специальностей, имеют возможность получить так называемые «открытое» разрешение на работу (*open work permits*). Обладатель такого документа не «привязан» к определенному работодателю и может переходить из компании в компанию в период действия разрешения (при условии, что он продолжает работать по той же специальности). Список специальностей и подробные требования к кандидатам можно узнать на сайте федерального министерства иммиграции: <http://www.cic.gc.ca/english/work/occupations.asp>.

В последнее время **Программа иностранных временных рабочих** стала постоянной темой в средствах массовой информации, во многом благодаря нескольким нашумевшим случаям нарушения требований этой программы со стороны работодателей. В результате федеральное правительство решило всерьез взяться за «закручивание гаек», дабы впредь у компаний, использующих временных рабочих, не возникало соблазна обойти закон.

Первой жертвой новых требований стала так называемая **программа ускоренного получения LMO**, введенная в прошлом году. По этой программе работодатели с незапятнанной репутацией могли получить LMO для найма высококвалифицированных рабочих в срок до 10 дней вместо обычных 1-2 месяцев. В апреле этого года правительство, однако, решило приостановить действие программы на неопределенный срок. Несмотря на активное лоббирование со стороны бизнеса, в настоящее время неизвестно, будет ли восстановлена эта программа, и если да, то в каком виде.

Совсем недавно, в конце июля этого года, правительство также ввело плату за получение LMO (теперь работодатель должен заплатить в госказну \$275 за каждую заполняемую вакансию). Отныне работодатели также должны предпринимать более активные усилия по рекламированию своих вакансий внутри Канады прежде чем они смогут подать на LMO. Кроме того, запрещено требовать от рабочих знания любых языков кроме английского и французского, за исключением случаев, когда знание других языков является необходимым для работы (к примеру, работа туристическим гидом или переводчиком). Это нововведение направлено на то, чтобы предотвратить случаи, когда работодатели пытаются оказывать предпочтение рабочим той или иной национальности или из определенной страны.

Осенью 2013 года планируется также введение в действие инспекционных проверок компаний, использующих иностранных рабочих, с целью выявления нарушений требований программы. По требованию инспекторов компания обязана будет предоставить любые документы, относящиеся к найму иностранных рабочих за последние шесть лет. В случае выявления нарушений работодателю может быть запрещено пользоваться программой на срок до двух лет.

Описанные выше нововведения несомненно сделают процесс получения LMO более сложным для работодателей - не случайно многие бизнес-ассоциации и компании уже высказали свое критическое отношение к ним. Вместе с тем стоит подчеркнуть, что самих временных рабочих эти реформы затронуть не должны. В условиях высокого спроса на рабочие руки в Альберте (особенно по техническим специальностям) можно ожидать, что даже невзирая на более жесткие требования, работодатели и впредь продолжат активно прибегать к услугам иностранных рабочих.



Canadian news - Новости Канады

Пенсионерам хорошо в Канаде

Согласно результатам рейтинга стран по качеству жизни их граждан старше 60 лет, лучшим государством для проживания пенсионеров стала Швеция. Рейтинг, в который вошли 90 стран, был составлен неправительственной организацией Help Age International под эгидой ООН. Следом за Швецией наиболее предпочтительными странами считаются Норвегия, Германия, Нидерланды, Канада, Швейцария и США. Россия стоит на 78 месте после Непала, Молдавии, Гватемалы и Монголии. При составлении рейтинга учитывались такие факторы как образование, количество обращений в больницу, уровень занятости и социальная активность пожилых людей.

Марихуана попадет под госконтроль

С первого октября 2013 года вступает в действие новая программа Marijuana for Medical Purposes Regulations (MMPR), изменившая систему производства и распределения медицинской марихуаны. Ранее в Канаде 4200 индивидуальных производителей выращивали марихуану в домашних условиях и имели право на продажу своей продукции канадцам, имеющим официальное разрешение на употребление наркотика в качестве обезболивающего средства. Разрешение на употребление марихуаны сегодня имеют более 37 тысяч жителей страны, но по официальным данным, в ближайшее десятилетие это количество может достигнуть 450 тысяч. Новая программа, по которой каннабис будут производить компании, а не частные лица, будет гарантировать безопасные условия производства и контроль за качеством продукции. Марихуана помогает при лечении рассеянного склероза, снижает болевой эффект у больных ВИЧ и онкологическими опухолями.

«Черный список» канадских мобильных телефонов

С 1 октября жители Канады получили возможность заносить свои украденные или пропавшие мобильные телефоны в «черный список». Зачисленные в этот список сотовые аппараты уже невозможно будет активировать тому, кто их нашел или похитил. Владелец телефона должен сообщить своему провайдеру мобильной связи о пропаже, после чего международный идентификационный номер аппарата (IMEI - International Mobile Equipment Identity) будет занесен в общеканадскую базу данных, в следствие чего этот мобильный телефон становится невозможно использовать. Чтобы выяснить, занесен ли аппарат в «черный список», достаточно проверить его IMEI на вебсайте protectyourdata.ca

(Продолжение на стр. 6)

BMO Bank of Montreal



Tetiana Kichma
Mortgage Specialist

BMO Bank of Montreal
10803 23 Avenue
Edmonton, AB T6J 7B5
Cell: (780) 233-5834
Phone: (780) 408-0822
Fax: (780) 408-0820
tetiana.kichma@bmo.com

A member of BMO Financial Group

Больше 12 лет мы помогаем в получении займа на покупку или перефинансирование вашей недвижимости.

Встретимся с вами в удобное для вас время и в удобном для вас месте.

BMO Bank of Montreal



Taras Kichma
Mortgage Specialist

BMO Bank of Montreal
10803 23 Avenue
Edmonton, AB T6J 7B5
Cell: (780) 995-3426
Phone: (780) 408-2196
Fax: (780) 408-2197
taras.kichma@bmo.com

A member of BMO Financial Group

Citadel Theatre season

Новинки театрального сезона

И вот опять начинается новый сезон в театре Цитадель! Этот сезон предлагает много интересных спектаклей и других мероприятий, описание которых вы сможете найти на сайте театра www.citadeltheatre.com. Первый спектакль Юджина О'Нила "Долгое путешествие в ночь" (Long Day's Journey into the Night) заставит вас задуматься о ваших приоритетах, а также расскажет о трудностях семейной жизни. Длительность спектакля три с половиной часа, так что рекомендую пойти в выходной день. "Долгое путешествие в ночь" - классический спектакль, в котором мы сможем узнать наше современное общество, несмотря на то, что пьеса была написана много десятилетий назад. Такой спектакль лучше всего подойдет серьезным и вдумчивым театралом, задумывающимся и анализирующим различные аспекты нашей жизни.

С 28-го сентября начался показ спектакля кукольного театра Ронни Буркета (The Daisy Theatre). Все его представления в стиле полумимовизации, таким образом каждый вечер будет уникальным. Тема каждого представленного

водевиля будет черпаться из новостей мира и политики, а, чтобы зрители не скучали, все будет сдобрено юмором Ронни. Если вы любители мадрионеток и искрометного юмора, то спектакль под названием "Театр Дэйзи" вам очень понравится!

Ну, а если вас впечатляет музыка, а точнее, истории успешных музыкантов, то могу вам порекомендовать спектакль "Два Пианино, Четыре Руки" (Two Pianos, Four Hands). Тэд и Ришард вам сыграют потрясающие фортепианные пьесы, которые прославили этих канадских музыкантов в мире театра. Приготовьтесь к приятным сюрпризам. Думаю, что вы также будете тронуты душевностью и энергией этих артистов. Под конец спектакля спокойно сидящих на креслах зрителей останется крайне мало.

Название последнего спектакля перед Новым Годом вам подскажет господин Скрудж. A Christmas Carol уже больше 20-ти лет показывают в Цитадели, и этот спектакль каждый год пользуется неизменным и огромным успехом. Можете привести своих детей старше семи лет (в спектакле есть пугающие моменты), а также все ваше взрослое семейство. "Рождественская песнь" вам согреет сердце и подготовит вас к рождественскому сезону и, конечно, к Новому Году.

На базе театра существуют постоянно действующие классы актерского мастерства как для детей, так и для взрослых, которых привлекает театр и магия этого волшебного мира.



Каждое первое воскресенье нового спектакля является Pay What You Can днем, что дает возможность посещать театр людям с любым доходом, ведь можно заплатить всего \$10 за билет! Это – невероятная цена, так что поспешите записать все даты спектаклей, которые уже размещены на сайте театра.

Это был обзор спектаклей, которые будут играть в театре Цитадель с сентября по декабрь 2013 г. О спектаклях нового 2014 года вы сможете узнать в последующих выпусках газеты.

Евгения Волобоева, Эдмонтон

Fall fashion 2013

Мода осени 2013

Золотая осень уже вступила в свои права, но это не повод для грусти, ведь новый модный сезон Осень 2013 обещает быть интересным и ярким. Выбирайте наиболее понравившиеся вам тренды и обновляйте гардероб с удовольствием!



Самая модная шапка сезона - объемная вязаная модель яркого цвета. На пике популярности все оттенки красного, оранжевого, фиолетового, а также сине-зеленые тона.



Самый модный аксессуар - высокие перчатки, которые можно носить осенью со свитерами, а зимой – с меховыми пальто. Многие модели пальто в этом сезоне имеют широкие укороченные рукава, и без длинных перчаток, достигающих, порой, до локтя не обойтись.

Самая модная обувь - ботфорты. Высокие сапоги дизайнеры рекомендуют носить с юбками и пальто длиной до середины колена.



Самая незаменимая вещь в гардеробе - пальто. Чтобы выглядеть стильно при любой погоде, стоит обратить внимание на модели oversize. Мягкие и объемные, они придадут фигуре хрупкость и не позволят замерзнуть под пронизывающим ветром.



Самый модный мех - каракуль и его имитации. Съёмные меховые аксессуары этой зимой украшают не только куртки, но также жакеты и даже платья.

Самый модный рисунок ткани - клетка. Цвета классические: черно-белый, коричнево-бордовый, серо-голубой, а также их разбеленные вариации. В черно-белом варианте будет актуально чередование различных геометрических рисунков.



Cooking club - Разносольчик



Крабовые палочки - выручалочки

В 1973 году хитроумные японцы придумали заменять мясо крабов таким образом: из филе тресковых рыб они делали сурими-фарш, добавляли в него крахмал, картофель, яичный порошок, соевый соус и ароматизаторы. Из полученной массы формировали палочки и выпаривали, чтобы убрать ненужный жир. Затем окрашивали полученные палочки пищевым красителем оранжевого или красного цвета. В тех пор процесс приготовления крабовых палочек изменился, и зачастую в их основе соевый белок, а не сурими-фарш. Вкусные и недорогие, эти палочки-выручалочки часто используются в разнообразных салатах, щедро заправленных майонезом. Для любителей менее калорийной пищи предлагаем этот простой и изысканный салатик.

Салат с крабовыми палочками

Ингредиенты:

- фасоль консервированная - 150-200 г.
- крабовые палочки - 150-200 г.
- помидоры - 2 шт
- маринованные огурцы - 2 шт
- болгарский перец - 1 шт
- зелень кинзы или петрушки - 1 ст. л.
- чеснок - 1-2 зубчика
- сок лимона - 1 ст. л.
- соль, свежемолотый перец, оливковое масло по вкусу

Приготовление

Овощи нарезать небольшими кубиками. Крабовые палочки порезать небольшими кусочками. Чеснок мелко порубить. В миске соединить фасоль, помидоры, болгарский перец, огурцы, крабовые палочки и чеснок. Салат посолить, поперчить, заправить соком лимона, маслом, перемешать и есть с большим удовольствием!

Ваша Хозяюшка (hoziaiushka@mail.ru)



Community events События общины

Надежды маленький театрик под управлением любви

Свершилось! В Эдмонтоне 29 сентября 2013 года родился Русский театр. Первым криком появившегося на свет младенца стала пьеса французского писателя Патрика Бессона “Диалог с ...”. Грустная и смешная одновременно, очень лиричная и пронзительная, с тонким подтекстом, суть которого можно определить как “боль и одиночество без любви”.

Все это мы почувствовали благодаря великолепному дуэту, созданному Игорем Бизяевым и Николаем Климовым. Для них театр – это хобби, они не профессионалы, но то вдохновение и увлеченность, с которыми они играли (скорее проживали) эту пьесу, очень близко к уровню профессионалов. Они сумели создать такую звенящую атмосферу в этом камерном зале, что все зрители невольно были вовлечены в действие и



Николай Климов (Морис) и Игорь Бизяев (Боб)
Сцена из спектакля «Диалог с ...»

сопереживали героям. Не это ли есть настоящее искусство и профессионализм?!

Но театр, как и дитя, не мог появиться без родителей. В нашем случае это небольшой коллектив единомышленников, включающий режиссера Манану Лоренц, композитора и художника-постановщика Зигмунда Лоренца, а также художника по свету Михаила Сороку и административную группу. Как замечательно, что Манана сумела найти такое интересное, нестандартное и неизвестное широкой публике произведение! Я немного старомодна, и поэтому гомосексуальный подтекст в первой половине пьесы (что это? любовь двух мужчин?) несколько раздражал. Как мастерски было сделано открытие - сюрприз, что Боб – это не человек (как могло показаться в начале пьесы), а брат наш меньший – кот! Но суть в том, что его хозяин Морис на самом деле ведет диалог не с котом, а с самим собой. После смерти его возлюбленной Марты для него нет ни одного человека, который мог бы понять и разделить его одиночество. Но есть кот, бывший свидетелем их любви и обожавший свою хозяйку. Ах, если бы коты действительно умели говорить! Скольких людей они сумели бы спасти от депрессии и одиночества!

Следует заметить, что Боб – из-за более сильного голоса – звучал несколько громче, чем Морис, и тем самым иногда перетаскивал “одеяло”- внимание зрителей на себя. Морис в это время оставался как бы в тени. Возможно, это была специальная задумка режиссера.

Музыкальное сопровождение приятно удивило, поскольку это было самосто-



Николай Климов, Манана Лоренц, Игорь Бизяев

ятельное произведение, тонко отражающее сию минутное настроение актеров. По моему мнению (а оно может быть отличным от мнения других зрителей), если бы музыка звучала чуть потише, она была бы более созвучна всей атмосфере спектакля.

Что касается освещения спектакля, здесь все тоже было очень неплохо, но хотелось бы видеть более плавные переходы света с одного объекта на другой.

Графическое оформление пригласительных билетов заслуживает похвалы. Дизайнерам удалось очень четко передать саму идею и настрой пьесы.

Всем известно, что любовь правит миром, а дети рождаются в результате любви. Наш театр родился от любви к искусству всех принявших участие в спектакле людей и желания поделиться этой любовью с нами, зрителями. Мы теперь стали близкими родственниками этого дитя под названием “Русская театральная студия драмы и комедии города Эдмонта”. С днем рождения, Театр! Спасибо, что вы теперь у нас есть!

Ирина Новохатько, Эдмонтон

DON FOR MAYOR OF EDMONTON IVESON

DONIVESON.CA



Reader's stories**Рассказы наших читателей**

Дорогие читатели!

Эта рубрика посвящена литературному творчеству наших земляков-эдмонтонцев.

Мы предлагаем вашему вниманию один из новых рассказов Сергея Москалева.

О себе Сергей рассказал следующее: «Родился в 1966 году в семье служащих. После

окончания школы служил в рядах Советской Армии, в ракетных войсках стратегического назначения. Нацеливал ракеты на США и Канаду, куда в 2005 году и иммигрировал.» В

2012 г. Сергей стал призером конкурса российской газеты Комсомольская правда на лучший короткий рассказ.

Старший

Заканчивался 1992-й год. В этот год я впервые побывал в Китае. Я поехал туда, не только чтобы затариться дефицитным товаром и заработать на его перепродаже, но и чтобы открыть для себя удивительную страну, о которой давно мечтал. После первого вояжа понял: дело это, хоть и рискованное, но выгодное. Новая страна не разочаровала, поездка оказалась весьма познавательной. Вскоре я заделался настоящим профессиональным мешочником, или, чтоб себе не в обиду, "челноком". Достав с помощью московских знакомых заграничный мидовской паспорт, я начал ездить в китайский приграничный город Суйфэньхэ. Там покупал товар - китайский ширпотреб, паковал его в баулы и через Пограничный - Уссурийск - Хабаровск переправлял его далее, в Москву и Минск.

В тот бесконечно длинный декабрьский день мы умирали от безделия. Мы - это четверо белорусских челноков, по очереди охранявших на вокзале города Уссурийск гору жёлтых, замотанных блестящим скотчем баулов - наш общий дорогостоящий скарб. Так как гора возвышалась приличная, а нас было всего четверо, то менялись мы не часто. Ко всему прочему один из наших товарищей простудился и лежал прямо на мешках с высокой температурой. Стоя, словно в почётном карауле возле его распростёртого тела, мы вели отчаянную борьбу со сном; две предыдущие ночи совсем не спали. Даже любимейшее занятие всех челноков - подсчитывание в уме или на бумажке цифр предполагаемой прибыли, больше не возбуждало. Эти цифры, такие заманчивые, греющие душу, всегда воодушевляли и придавали сил. Ещё бы! Одна "ходка" в Китай и зарплата инженера за три года у тебя в кармане. Но даже о барышах наскучило думать. Читать или играть в карты было чревато потерей парочки драгоценных баулов. Я зевал и через каждые пять минут поглядывал на часы. Казалось, время остановилось.

Когда до поезда оставалось ещё более шести часов, на наше счастье в зал ожидания дружным строем вошла группа малорослых худощавых людей, под завязку навьюченных тяжёлой ношей. Мы оживились и начали разглядывать вошедших, точно дети в зоопарке диких зверушек. Корейцы! На первый взгляд они были похожи на погорельцев с пожарища. Казалось, эти несчастные успели выхватить из огня только то, что первым попало под руку. Потом я разобрался, что это не совсем так. В руках у каждого корейца, я увидел по паре одинаковых полосатых сумок, а на плечах ещё и по две связки предметов, в сумки не вхожих. Одна из связок представляла собой бренчащую металлическую гирлянду из нескольких эмалированных тазов, кастрюль, оцинкованной выворки и швейной машинки в футляре. Всё это разно-

калиберное хозяйство висело на одном плече, а на другом болтался внушительный пук из лопат и грабель, железным лязгом вторивший каждому шагу "корейцев-погорельцев". Вошедшие сгрузили своё добро рядом с нашими баулами и уселись на корточках рядом, шумным тесным кружком напоминая стайку взъерошенных воробьёв.

Я обошёл по кругу нашу кучу тюков и, остановившись поодаль, стал наблюдать за новыми соседями. Мне сразу стало понятно откуда они. Красивые красненькие значки с лаковым портретом щекастого, счастливо улыбающегося Ким Ир Сена были лучше любой визитной карточки. Такой значок имел каждый из сидящих на корточках. Эти люди скорее всего были северокорейскими рабочими, которые завершили работы по контракту и теперь с "подарками" направлялись домой. Вид у них был, прямо скажем, неважнецкий. Изнурённые, осунувшиеся лица в купе с поношенной одеждой вызывали у меня жалость. К нам, своим соседям по залу ожидания, северокорейцы не проявляли никакого интереса, не обращали они внимания и на наши баулы. При зрительном контакте они сразу опускали глаза, отворачивались. Из их группы только один пожилой мужчина, почти старик, ответил на мой взгляд долгим прямым взглядом. У него, было такое же, как у всех северян худое непроницаемое лицо, но в отличие от своих попутчиков, одет он был не в куртку, а в серое потёртое пальто, на лацкане которого поблёскивал такой же белозубый Генералиссимус. Старичок перехватил мой взгляд и смотрел мне в глаза до тех пор, пока я не отвернулся. - Старший, - подумал я.

Потом мне пришлось ещё не раз убедиться в верности этого умозаключения. Северокорейцы постоянно посматривали в сторону этого старика, часто подходили к нему с вопросами, о чём-то советовались. Следуя его рекомендациям и под его непосредственным присмотром, они зачем-то начали перекладывать свои вещи в безразмерных полосатых сумках, и без того плотно упакованных, а уж поход по нужде в ближайший туалет для них был просто немыслим без стариковского благословения. В туалет корейцы ходили по трое. Тот, кому приспичивало первому, должен был выпросить для себя ещё двух попутчиков.

Поначалу, наблюдая эту дикую, в моём понимании унижительную сцену, я расплывался в откровенно ехидной усмешке, не скрывая своего ироничного отношения к происходящему. Потом картина рабского подчинения меня стала корчить и возмущать. Я знал, что северокорейцам запрещено разговаривать с иностранцами, поэтому поговорить с ними хотелось ещё больше. Как же меня тянуло сказать им, нет, крикнуть: - "Братцы, опомнитесь! Да что ж вы так раболепствуете перед букашкой этой шелудивой?! Люди вы, в конце концов, или насекомые?!"

- "Остынь, остынь, - успокаивал я сам себя, всматриваясь в бесстрастные лица рабочих, в детали их убогой одежды, - Разве тебя поймут, эти полуживотные - полулюди?"

В свои двадцать шесть лет я ценил прежде всего свободу передвижения и финансовую независимость. Покорность корейцев, их пресмыкание перед жалким старикашкой, выводило меня из равновесия. Всякий раз, когда очередная троица взрослых людей выпрашивала у своего повелителя позволение отлучиться в туалет, а затем, по прибытии, рапортовала ему о своём возвращении, мне хотелось, если не словом, то взглядом, мимикой, выразить старшему группы своё отвращение, презрение к происходящему. Я пялился на старика намеренно нагло, с вызовом. Он это заметил.

Корейцы начали с шумом разбирать свою железную утварь. До прибытия их поезда оставалось полчаса. Помогая друг другу, маленькие взрослые люди взваливали на себя выюки, разби-



рали поклажу. Затем организовано, без суеты и разговоров, они стали занимать места в каре, напомнив мне пионерский отряд на школьной линейке. Построившись, рабочие застыли, ожидая дальнейших команд. Старик дал отмашку и отряд послушно двинулся на выход. Как вожак за стайей, старший группы неспешно последовал за ними. Проходя мимо меня, он вдруг приблизился и, посмотрев в глаза, тихо произнёс: - И не стыдно? Ведь ты комсомолец!

Я опешил. Оказывается старший группы прекрасно говорит по-русски! "И этот коммуналка ещё смеет меня стыдить!" - я хотел открыть рот, но старик, не давая опомниться, зашептал мне прямо в лицо:

- Ну что, хороша жизнь за счёт трудового народа?

А это, - я кивнул в сторону уходящих корейцев, - это по-вашему жизнь?!

Не моргая, с вызовом, я таращился на старого партийного вожака. Я его нисколько не боялся. Я его презирал.

- Ты комсомолец, а живёшь ЗА СЧЁТ народа! А я и мои люди ДЛЯ народа, разделяя с ним все трудности и невзгоды. Разницу понимаешь?!

Чеканя каждое слово, старик вбивал в моё сознание свою мысль. Его тонкие губы искривились, лицо сделалось напряжённым, частые морщинки глубокими дугами прорезали весь лоб. Ожидая ответ, он пристально смотрел мне в глаза. Но я молчал. Ещё год назад я действительно был комсомольцем, и теперь, неожиданно отчётливо, ощутил себя последней контрой. Казалось, старший группы хочет сказать мне что-то ещё, что-то очень важное. Старик даже набрал в лёгкие воздух, но оглянувшись, вдруг осёкся, резко отпрянул и зашагал прочь. Возле дверей вокзала, растеряно переминаясь с ноги на ногу, в нашу сторону смотрели его люди.

24.04.2013. Sunday Creek Camp

**Canadian news
Новости Канады**

(Продолжение. Начало на стр. 3)

Гамбургер из мяса без гормонов

790 закусочных сети A&W в Канаде станут первыми ресторанами быстрого питания, в которых посетители смогут полакомиться гамбургерами из мяса коров, выращенных без употребления гормонов. К такому решению компания A&W пришла из-за стремительно растущего интереса посетителей к "биологически чистым" продуктам. Комментируя заявление компании, ассоциация канадских животноводов Canadian Cattle-men's Association утверждает, что практика выращивания скота с употреблением гормонов одобрена федеральным министерством здравоохранения и является безопасной.

Забастовка канадских консульств завершена

Длившаяся несколько месяцев забастовка профсоюза канадских дипломатических работников завершена. По заключенному соглашению между профсоюзом и Канадским Казначейством зарплаты консульских работников зарубежом сравняются с уровнем зарплат их коллег, работающих в других правительственных органах. Запросы профсоюза, требовавшего 4.2 млн дол. выплат работникам, будут удовлетворены лишь на 60% (2.5 млн долларов).

Classifieds - Реклама

Прием объявлений осуществляется по телефону 780-240-5886 или по e-mail russoclub@yahoo.ca до 23 октября.

Бесплатные объявления в газете:
Бесплатно принимаются объявления размером до 25 слов для публикации в течение от одного до трех месяцев. Если вы оставляете сообщение на автоответчике, пожалуйста, четко произносите каждое слово и особенно цифры.
Редакция оставляет за собой право не публиковать бесплатные объявления при отсутствии места.

Бесплатные объявления на интернете:
Вы можете самостоятельно разместить ваше объявление на интернете на Доске Объявлений по адресу <http://nashe.borda.ru>

Платные объявления:
1) Объявления, превышающие объем или срок бесплатных объявлений; 2) Объявления с дополнительным оформлением; 3) Фотообъявления.

Services / Услуги

Настройка и ремонт комьютеров, переустановка и установка, русификация Windows, лечение от вирусов, восстановление данных и много другое. 587-712-5388 Игорь

Маникюр, аппаратный маникюр, наращивание ногтей гелем/акрилом. Художественный дизайн. Дизайн цветными гелями и акрилами. Аквариум. Shellac. Покраска ресниц. Коррекция бровей. Район West Edmonton Mall. 587-709-5388 Юлия

Moving company предоставляет услуги по перевозке домов, квартир, офисов в Эдмонтоне и за его пределами. Очень аккуратные и опытные грузчики. Недорого. 587-712 -5388 Игорь.

Малярные работы. Выполним профессионально, качественно и быстро. Любые виды малярных работ по приемлемым ценам. Гарантируем качество. Звоните: (587) 712 - 5388 Игорь, (587) 335- 5565 Радик

Детский сад на дому предлагает государственные субсидии, развивающие занятия, двухразовое горячее питание и два сэнка, спальню и игровую комнату, оборудованный дворик для игр. Анна 780-660-1217

Хозяйственная и аккуратная украинка приготовит Вам блюда украинской и русской кухни. Также помогу с уборкой жилища, буду рада присмотреть за детьми (имеется опыт, референсы). Пишите на anna_edmontonaid@mail.ru

Магазин Orbit: Посылки в Украину, Россию, Молдову, Беларусь, страны Балтики, Казахстан, Киргизстан. Авиабилеты, страховки, визы в Россию. Переводы, нотариальные заверения документов. Сувениры, русские книги и журналы. 780-422-5693, 780-423-5916

Other / Другое

Газете Canadian Russian News требуются **волонтеры-помощники** на должности Редактора разделов, Оформителя и Вебмастера. Если у вас есть желание поработать в газете, мы поможем вам проявить ваши творческие способности. Волонтерам CRNews предоставляются рекомендации для поступления на работу и необходимый тренинг. Звоните по тел. 780-240-5886 или пишите на russoclub@yahoo.ca



По вопросам рекламы
Звоните 780-240-5886
или пишите на russoclub@yahoo.ca

Advertise with us
Call 780-240-5886
Or email to russoclub@yahoo.ca



PLEASANTVIEW LASER DENTAL CLINIC DR MARGARET POKROY DR MILA LUTSKY



300, 11044-51 Avenue
Edmonton, AB T6H 5B4
PHONE: 780-430-9053
WEBSITE: laserdental.ca

New patients welcome
Russian speaking staff members

TONYA NAZAROVA
REALTOR®
Direct (cell) 780-887-7321
tonya.nazarova@remax.net

ИРИНА МИЕРЗЕВСКИ
Ваш РИЭЛТОР® на все времена!
780. 991. 9764
irinahomes@live.com
irinahomes.ca
Пишите, звоните - всегда отвечу
FREE "Edmonton Real Estate App"

Where You Can Find Canadian Russian News Пункты распространения газеты

- | | | | |
|--|---|---|--|
| •European Market & Produce, 6607-177 St 780-487-4816 | •European Deli, 8432-182 St 780-443-0305 | •St Herman of Alaska Church, 9930 - 167 St 780-484-9804 | •Lois Hole Library, 17650-69 Ave |
| •Strathcona County Library, 401 Festival Lane, Sherwood Park | •Orbit Travel, 10219-97 St 780-422-5693 | •NorQuest College Library, 11140-131 St, 780-644-6700 | •Stanley A. Milner Library, 6104-172 St |
| •Russian School "Erudit", #108, 17323-69 Ave, 780-481-4548, 780-486-4548 | •Edmonton Mennonite Centre for Newcomers, 8914-118 Ave , 780-497-8782 | •Russian Tea Room, 10312 Jasper Ave, 780-426-0000 | •Red Deer Public Library, 4818 - 49 Str, Red Deer |
| •Grande Prairie Public Library, 101, 9839-103 Ave, 780-532-3580 | •Fort McMurray Public Library, 151 Macdonald Drive, 780-743-7800 | •Calgary Public Library, 616 Macleod Trail SE, 403-260-2600 | •Calgary Russian Store, 5-523 Wood-park Blvd, 403-238-4607 |

October horoscope - Гороскоп на октябрь 2013



Овен (21.03-20.04) - Октябрь 2013 года у Овнов окажется непростым в социальном плане. Они получают моральную встряску, причём на фоне собственного душевного упадка. Скорее всего, придётся выручать из беды кого-то, у кого дела идут гораздо хуже, чем у самих Овнов. Действовать придётся, через силу, но зато это вернёт Овнам энергичность и уверенность в себе.



Телец (21.04-20.05) - Начать новую жизнь предложат Тельцам в октябре 2013 года. Это будет новая работа или другое место жительства. Кому-то потребуются сменить имидж. Тельцам придётся выбирать: остаться на месте или приступить к перемене. Октябрь в их жизни, вероятнее всего, станет периодом подготовки к какому-то повороту в судьбе.



Близнецы (21.05-21.06) - Середина осени будет полна невероятного драйва. Близнецы запомнят этот октябрь как череду сюрпризов и увлекательных приключений. В этом месяце можно запускать авантюрные проекты, если они просчитаны заранее. Риск окажется оправданным и увенчается полным успехом. В октябре 2013 года Близнецы будут полны сил и смогут свернуть горы.



Рак (22.06-22.07) Раки могут решиться в октябре 2013 года на активные действия, предназначенные для оживления жизненных ситуаций. К несчастью, вести себя они начнут непоследовательно и этим могут подорвать к себе доверие. Впрочем, поделаться с собой Раки всё равно ничего не сумеют, а вот сгладить неприятные последствия им помогут осмотрительность или безудержная готовность продолжать в том же духе.



Лев (23.07-23.08) - В октябре 2013 года Львам противопоказано сплетничать и вообще касаться в разговорах тем чужой личной жизни. Этим они могут навредить не только другим, но и себе. В это время вообще лучше только слушать и даже вызывать собеседников на откровенность. Дела в октябре у Львов станут идти хорошо, но только в том случае, если представители этого знака зодиакального гороскопа окажутся хорошо информированными.



Дева (24.08-23.09) - Инициатива и решительность принесут в октябре 2013 года Девам полное освобождение от житейских невзгод, навязчивых людей и вообще от ненужных ситуаций. Нельзя сказать, что независимость будет достигнута легко. В первую очередь Девам придётся бороться с собой, со своими привычками, с правилами, которые они сами установили для себя и которым следовали всё это время.



Весы (24.09-23.10) - В октябре 2013 года Весы столкнутся с неожиданным препятствием в казалось бы заранее просчитанном и выверенном деле. Возможно, они сами допустят ошибку на этапе планирования, но скорее всего это будет кто-то другой – компаньон или партнёр. Весам предстоит пережить несколько часов безудержного гнева, а потом вернуться и продолжить с того места, где была допущена ошибка.



Скорпион (24.10-22.11) - Октябрьские труды 2013 года принесут Скорпионам пользу в том случае, если у них получится использовать дополнительные возможности в достижении целей. Прямые пути окажутся перекрытыми. Не стоит опасаться недоброжелателей. Всё куда проще. Обстоятельства для наступательных задач станут складываться неблагоприятно. Зато появится возможность основательно укрепить тылы.

Events - Афиша

October / Октябрь 1- 27 - Best of Friends Reunion. Спектакль-продолжение известного телесериала «Друзья». Jubilations Dinner Theatre #2690, 8882 170 Street Phase II West Edmonton Mall Upper Level. Где пропадала известная компания друзей, кто до сих пор вместе? И что у них нового? Стоимость: \$43.95 – \$74.95 (включая ужин). 1-877-214-2424. jubilations.ca



October / Октябрь 5 - Edmonton International Film Festival. Закрытие ежегодного международного кинофестиваля в Эдмонтоне. Empire Theatres in Edmonton City Centre 10200-102 Avenue. edmontonfilm-fest.com

October / Октябрь 9, 16 - Alberta Art Gallery presents: Late Night Wednesdays. 2 Sir Winston Churchill Square. Посетите новую выставку в главной картинной галерее Альберты и насладитесь коктейлем на террасе галереи в центре Эдмонтона. 5 -9 pm. youraga.ca

October/ Октябрь 10 - Robbins Lighter Classics and the Edmonton Symphony Orchestra present: Operetta Magic. Симфонический концерт: отрывки из оперетты «Веселая вдова» Франца Легара, произведения из музыкального спектакля «Кандид» и др. Enmax Hall in the Winspear Centre, #4 Sir Winston Churchill Square. 8 - 10 pm. Стоимость: \$24-79. 1-800-563-5081, winspearcentre.com.

COMFORT WALKING SHOES

Практично используйте ваши бенефиты в нашем магазине

Custom-Made Orthotics (Стельки)
Compression Stockings; 20-30mmHg (Гольфы, Чулки, Колготки)
Back Brace (Ортопедический пояс для спины)

Если вы закажете пару стелек, получите в подарок обувь.



Мы предлагаем обувь от: ECCO, A2Z, BIRKENSTOCK, BLONDO, DAWGS, EMU, IMAC, Josef Seibel, La Coste, Lus Da Lua, Manitobah, MERRELL, NEW BALANCE, RIEKER, ROMIKA, SKECHERS, Wolverine.

Mon-Fri

11:00am-7:00pm

Sat

11:00am-5:00pm

Comfort Walking Shoes

10086 - 164ST NW

Edmonton, AB T5P 4Y3

Phone (780) 637-6651 Света

Fax (780) 637-6651



Стрелец (23.11-21.12) - В октябре 2013 года Стрельцы должны доверять своей интуиции, причём в те моменты, когда внутренний голос примется сигнализировать об опасности. Если в процессе выполнения какой-то задачи возникнут затруднения, Стрельцам нужно будет применить максимум усилий, чтобы их устранить. Само ничего не рассосётся, а пассивное выжидание может только ухудшить положение.



Козерог (22.12-20.01) - Обстоятельства октября 2013 года поставят Козерогов в зависимое положение. Всё, что они будут делать в этот период, окажется инициированным другими. Утешает, что это будут близкие люди, и их замыслы целиком и полностью станут отвечать интересам самих Козерогов. Правда, свою независимость представители этого знака зодиакального гороскопа всё же попытаются отстоять, но совсем не факт, что это у них получится.



Водолей (21.01-20.02) - Доказать давнему оппоненту, что они способны на великие дела, Водолеи смогут в октябре 2013 года. У них будет для этого время, и сил тоже хватит. Кроме того, октябрь прекрасно подходит Водолеям для планирования как сиюминутных дел, так и перспективных проектов, рассчитанных не на один год. Нужная для этого информация станет находиться легко и будет доступна пониманию.

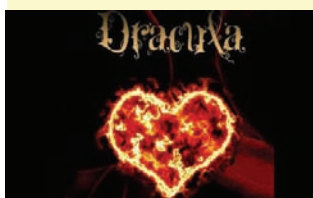


Рыбы (21.02-20.03) - Октябрь 2013 года для Рыб может стать хорошим периодом, если они не станут поддаваться внезапным приступам паники и совершать опрометчивых поступков. Нужно внимательно относиться к знакам и подсказкам, которые судьба и люди будут делать Рыбам настолько часто, насколько это потребуется. Результатами октября Рыбы могут быть вполне довольны, если не станут устанавливать планку слишком высоко.

<http://goroskop.gadaniya.com>

October/ Октябрь 12-13 - Up+Downtown Music+Arts Festival. Новый фестиваль современной музыки и искусства. Мероприятие проходит в разных местах города. Билеты на одно шоу \$30.00; на выходные \$75.00 - \$80.00. yeglive.ca, upndowntown.com

October/ Октябрь 16 – 20. ATB Financial Edmonton Comedy Festival. Фестиваль юмористических представлений. Citadel Theatre и другие места проведения мероприятия. Десятки комедийных шоу лучших артистов Северной Америки.



October/ Октябрь 16- 26 - Walterdale Theatre presents: Dracula. Спектакль «Дракула» по мотивам романа Стокера. Walterdale Playhouse, 10322 83 Avenue, Edmonton. \$12-18. 780-420-1757, walterdaletheatre.com.

October/ Октябрь 20 - The Edmonton Symphony Orchestra presents: Mendelssohn & Rachmaninoff. Произведения Мендельсона и Рахманинова в исполнении симфонического оркестра Эдмонтона. Enmax Hall in the Winspear Centre #4 Sir Winston Churchill Square. 2-4 pm. \$24 – 69. 1-00-563-5081. winspearcentre.com.

October/ Октябрь 25 - 26 - Rocky Mountain Wine and Food Festival. Фестиваль вина и еды. Shaw Conference Center, 9797 Jasper Avenue, Edmonton. Лучшие сорта вин и пива, а также дегустация кулинарных блюд. rockymountainwine.com, microspec.com.